

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 95 (1969)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Contre les brusques attaques du gel**

# **BARRA FROST C**

Dosage 1%

Bien sûr, le béton n'a pas la propriété de se transformer en glace... Mais de sournoises attaques de froid peuvent réduire à néant votre travail et votre profit. En une seule nuit! A titre préventif en hiver, ajoutez 1% de BARRA FROST C au béton frais. BARRA FROST C,

l'antigel exempt de chlore, évite la formation de poches de glace. Jusqu'à -10°C.

De plus, BARRA FROST C plastifie le béton et accélère son durcissement initial.

BARRA FROST C est également l'antigel idéal pour le mortier de ciment.

Ne vous confiez pas à la loterie de l'hiver. Misez plutôt sur BARRA FROST C et mettez ainsi la sécurité de votre côté. BARRA FROST C à portée de main diminue d'autant le risque.

Approvisionnez-vous dès aujourd'hui.

Votre fournisseur vous livrera volontiers la réserve nécessaire.



**MEYNADIER**  
Lausanne, Zurich, Berne, Lucerne, Bellinzona, Coire.



**Disques biologiques**  
dès 12 habitants  
jusqu'à  
10 000 habitants

#### INSTALLATIONS D'ÉPURATION

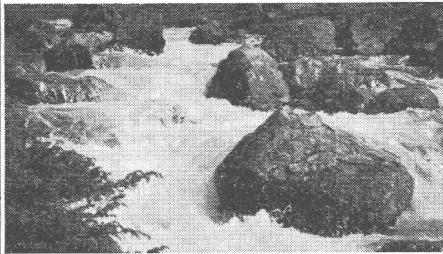
#### DES EAUX USÉES

mécanique — biologique — chimique

- Degré d'épuration optimum
- Coût d'exploitation faible
- Adaptation de la biologie à toute variation du degré de pollution et du débit
- Grande sécurité de fonctionnement
- Entretien simple
- Fonctionnement silencieux



**L'eau pure**



**c'est la vie**

#### Programme de construction

**Communes et villages** — Equipements mécaniques-biologiques pour stations d'épuration de 80 à 10 000 équ-habitants (pour réseaux unitaires ou séparatifs).

**Résidences isolées** — Unités d'épuration préfabriquées pour 12 à 75 équ-habitants, en béton ou acier, combinées avec fosse de digestion.

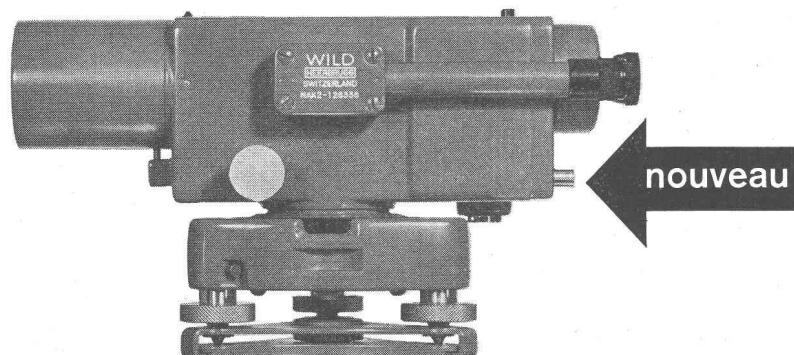
Pompes pour eaux usées, autoamorçantes, pour tous les besoins du secteur de l'épuration.

**CONSEILS — QUALITÉ — GARANTIE — SERVICE**

**MECANA SA**

Fabrique de machines 8716 Schmerikon SG Tél. 055-57561

## Une pression sur le bouton



**et la ligne de visée  
est contrôlée**

**Sur le niveau automatique  
d'ingénieur Wild NA2 (NAK2)  
avec nouveau compensateur:**

Plus de tapottement sur le trépied ou l'instrument comme d'habitude. Une simple pression sur le bouton avant la lecture permet de voir comment le compensateur se stabilise.

**En outre:**

Amortissement optimum du compensateur lors de vent, trafic routier ou autres vibrations.

Suspension robuste du pendule pour travaux rudes.

**Et en plus comme jusqu'à présent:**

Calage de la ligne de visée à  $\sim 0,3''$  près (0,05 mm à 30 m), donc aussi niveling de précision avec le micromètre d'objectif Wild GPM1.

Image droite, grandie 30 fois, bien contrastée et lumineuse, cercle horizontal en verre sur le NAK2, vis de rappel sans fin pour le pivotement, forme pratique et rigide.

**WILD**  
HEERBRUGG

Wild Heerbrugg SA.,  
CH-9435 Heerbrugg/Suisse

# **Friolite oC 2% ou Sika-Antigel 1%**

## **la solution la plus sûre pour bétonner en hiver**

La tentative d'utiliser une allumette, c'est à vous que nous devons la laisser! En vous servant des adjuvants antigel Sika, vous pouvez bétonner en hiver d'une manière rationnelle et économique, sans vous trouver en face de problèmes. Friolite oC et Sika-Antigel seront des éléments efficaces de votre succès. Bétonnez donc sans aléas: Friolite oC: pour les périodes de gel permanent et pour les sollicitations sévères par un froid intense. Sika-Antigel: pour les périodes de temps froid et contre le danger de gel nocturne. Tirez tout le parti possible des produits antigel Sika: Pas d'interruption de vos travaux de bétonnage en hiver, d'où observation ponctuelle des délais de construction. Accélération des processus de durcissement, et par conséquent pas de gel de l'excédent d'eau de gâchage. Absolument pas de produits ammoniacaux ni de chlorures: donc pas de corrosion, pas d'odeurs, pas de colorations. Votre marchand de matériaux de construction vous fournira bien volontiers les réputés produits Sika.

Gaspard Winkler + Cie. 8048 Zurich Tél. 051 6240 40

